

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## PRECAUCIONES

- Pida consejo a su médico antes de usar este aparato si usted está embarazada o padece de cualquier condición médica, incluso: problemas cardíacos, cáncer, infección, fractura de hueso o dolor persistente.
- Interrumpa el uso de este aparato y llame a su médico en caso de dolor persistente en los músculos o las articulaciones. Esto podría ser síntoma de una condición más seria.
- No utilice este aparato si usted padece de cualquiera de los problemas siguientes: heridas abiertas o nuevas, úlceras de la piel (ampollas), venas varicosas, moretones, cortaduras, quemaduras, inflamación, hinchazón, decoloración o sensibilidad al calor.
- Este aparato no debería ser usado por personas que padezcan de enfermedades que puedan limitar o en cualquier manera inhibir su capacidad de sentir en las partes del cuerpo donde se usa este producto.
- No utilice este aparato si usted padece de cualquiera de los problemas siguientes: diabetes, tuberculosis, tumor benigno o maligno, flebitis o trombosis, problemas circulatorios, inflamación o heridas abiertas o nuevas. Pida consejo a su médico antes de usarlo en caso de hongo, hinchazón, fractura o dolor persistente.
- Este producto ha sido diseñado para proporcionar masajes relajantes. Deje de usarlo y pida consejo a su médico en caso de dolor o incomodidad.
- No lo use mientras esté dormido/a o adormilado/a.
- Nunca opere los controles, enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El cojín masajeador Shiatsu puede usarse para relajar los músculos tensos en varias partes del cuerpo, incluso la nuca, la parte inferior de la espalda y los pies. Para su comodidad, su nuevo Cojín Masajeador Shiatsu con Calor está equipado con un cordón de 6 pies (1.85 m) y es muy fácil de usar.

1. Asegúrese que todos los controles estén en la posición de apagado “OFF”.
2. Enchufe el cordón en un tomacorriente de 120V.
3. Coloque el cojín cómodamente contra la parte del cuerpo que desea masajear.
4. Escoja la intensidad del masaje, poniendo el botón principal en la posición “LO” para un masaje suave o “HI” para un masaje más intenso. Si desea activar el calor, ponga el botón “HEAT” en la posición “ON”. El indicador luminoso rojo se encenderá.
5. Después del masaje, ponga ambos controles en la posición de apagado “OFF”.

Debido a la intensidad del masaje Shiatsu, el masaje no debería exceder 15 minutos. Para su seguridad, la unidad se apagará automáticamente después de 15–30 minutos y permanecerá apagada durante aproximadamente 45 minutos. Nota: El calor permanecerá encendido durante este tiempo.

# AVISO ELÉCTRICO

El cable de este aparato está dotado de una clavija polarizada (una pata es más ancha que otra). Como medida de seguridad, se podrá enchufar de una sola manera en el tomacorriente polarizado. Si no entrara en el tomacorriente, invírtela. Si aún no entrara completamente, comuníquese con un electricista. No intente ir en contra de esta función de seguridad.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

3. Este aparato no debería ser utilizado por, sobre o cerca de niños o personas con alguna discapacidad.
4. Use este aparato solamente con el propósito para el cual fue diseñado y según se describe en este manual. Sólo use accesorios recomendados por el fabricante.
5. No opere este aparato si el cordón o la clavija estuviesen dañados, después de que hubiese funcionado mal o que se hubiese caído o si estuviese dañado. Regrese el aparato a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
6. No coja ni transporte el aparato por el cordón.
7. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
8. Nunca bloquee las aberturas de aire. Manténgalas libres de pelusas, cabellos y elementos similares.
9. Nunca deje caer ni inserte un objeto en ninguna de las aberturas.
10. No lo utilice en exteriores.
11. No lo haga funcionar donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
12. Apague (OFF) todos los controles antes de desconectar el cordón del tomacorriente.
13. Las superficies calientes pueden provocar quemaduras. Utilice la función de calor con cuidado. No lo emplee en áreas insensibles o en caso de insuficiencia circulatoria. El uso de este producto por niños o personas discapacitadas puede ser peligroso.
14. El uso inadecuado del producto puede causar quemaduras.
15. Pueden ocurrir quemaduras, cualquiera que sea la temperatura usada. No lo emplee en bebés o personas dormidas o inconscientes. No lo emplee en áreas insensibles o en caso de insuficiencia circulatoria. Para evitar el riesgo de ampollas o quemaduras, examine la piel en contacto con la superficie caliente frecuentemente.
16. No lo aplaste ni lo doble.
17. Nunca quite la cubierta.

The Shiatsu massage cushion with heat has been designed for ease of operation and is intended for household use only. The massager can be used to relieve tense muscles throughout the body, such as the neck, lower back, and feet. We have designed it with a 6-foot long power cord for your convenience. Make sure all switches are in the OFF position, and plug cord into 120 volt outlet. Position the massager comfortably against the part of the body to be massaged. With the easy-to-use handheld controller, select Shiatsu massage intensity or heat or a combination of both. There is a slide switch to activate the heat and a separate slide switch for a Shiatsu massage. Slide the heat button to the ON position to initiate heat function; slide to OFF to turn off. The red LED light will go on to indicate the heat is on. Slide the switch first to LO massage and then to HI to determine which is most comfortable for you.

Because of the power of Shiatsu massage, for your comfort and safety the maximum recommended continuous massage time is 15 minutes. The unit is designed to automatically shut off in 15 to 30 minutes of use. The unit will remain off for a rest period and will automatically turn back on in approximately 45 minutes. The heat however, will remain on during the rest period. If you have finished your massage session, you should slide both the heat and massage switches to OFF.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

# IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Siempre que use aparatos eléctricos, debe tomar precauciones básicas, entre las cuales las siguientes. **Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.**

**MANTÉNGALO ALEJADO DEL AGUA.**

**PELIGRO** – Para reducir el riesgo de electrocución:

1. **Siempre desconecte este aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.**
2. No trate de alcanzar el aparato después de que hubiese caído al agua.  
**Desconéctelo inmediatamente.**
3. No lo use en el baño o la ducha. Utilícelo en un lugar seco únicamente.
4. No deje ni guarde este aparato donde pueda caer o ser jalado a la tina o al lavabo. No lo coloque ni lo deje caer al agua u otro líquido.
5. Nunca use alfileres ni otros sujetadores metálicos con este producto.
6. Examine cuidadosamente la cubierta antes de cada uso. Deseche el cojín si ésta presentara cualquier signo de deterioro.
7. Manténgalo seco - No lo utilice en lugares húmedos.

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de quemaduras

electrocución, incendio o herida:

1. **Nunca deje este aparato desatendido mientras esté conectado. Desconéctelo inmediatamente después de usarlo, antes de limpiarlo y antes de instalar o remover accesorios.**
2. **No haga funcionar este aparato debajo de una cobija o de una almohada. Esto podría provocar un recalentamiento y presentar un riesgo de incendio, electrocución o herida.**

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ## CAUTIONS
- Consult your doctor before using in case of illness or medical condition, including but not limited to pacemaker use, pregnancy or cancer.
  - If you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
  - Never use any massaging product on open wounds, discolored areas, or skin eruptions, ulcerated sores or varicose veins are present.
  - This product should never be used by any individual suffering from any ailments that would limit or altogether inhibit the user's capacity to feel or have any sensation in the body part that this product is being used for.
  - Do not use if you have diabetes, benign or malignant tumors, phlebitis or thrombosis, or if you have poor circulation, or if any area of your skin is inflamed or has an open wound. Consult a physician before using if you have any kind of fungal infection, swelling, fracture or persistent pain.
  - Use of this product should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.
  - Never use while sleeping or drowsy.
  - Ensure that your hands are dry when operating the controls or removing the plug.
- ## MAINTENANCE INSTRUCTIONS
- Store massager in a secure place, away from excessive heat or sharp objects. Do not handle the massager by any of the electrical cords and do not wrap the cord around the unit.
  - 2. To clean the unit, make sure the massager is unplugged. Allow the unit to cool and then wipe down with a cloth. Do not use any strong chemical cleaners such as benzine.

# WARNING

shock, or injury to persons:

1. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
2. **Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.**
3. Do not use while bathing or in a shower. Use only in a dry area.
4. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. Never use pins or other metallic fasteners with this appliance.
6. Carefully examine the covering before each use. Discard the appliance if the covering shows any sign of deterioration, such as checking, blistering, or cracking.
7. Keep Dry – Do not operate in a wet or moist condition.

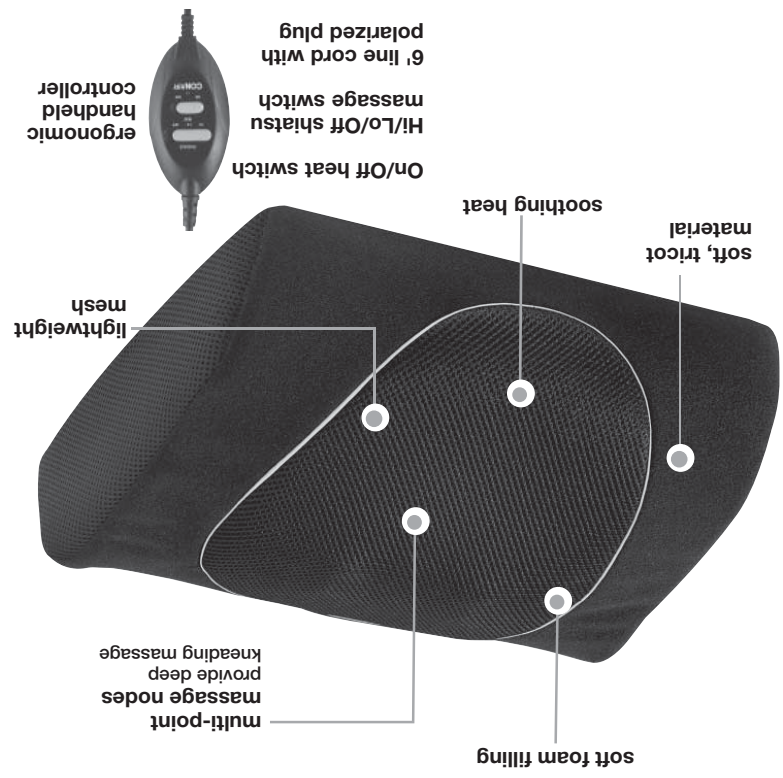
# DANGER

**DANGER** – To reduce the risk of electric shock:

followed, including the following:

**Read all instructions before using this appliance.**





Generally, massage should last only 15 minutes. Treatment may be applied once or twice daily as desired.

As metabolism varies among individuals, so does their response to massage. You will soon adjust the time to suit your particular needs and personal comfort. If you have any doubts regarding treatment, we recommend you consult your physician.

## RECOMMENDED MASSAGING TIMES

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Conair reparará o reemplazará (a su opción) su aparato sin cargo por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra si presentara defectos de materiales o fabricación.

Para obtener servicio técnico bajo esta garantía, regrese su aparato al Centro de Servicio indicado a continuación, junto con su recibo de compra y un cheque o giro postal de \$6.00US por gastos de manejo y envío. Los residentes de California sólo necesitan dar una prueba de compra y deben llamar al 1-800-366-0937 para recibir instrucciones de envío. En ausencia del recibo de compra, el período de garantía será de 12 meses a partir de la fecha de fabricación.

**CUALQUIERA GARANTÍA, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADAS A LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTARÁN LIMITADAS POR LOS 12 MESES DE LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA.** Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones mencionadas pueden no regir para usted.

**CONAIR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR ALGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA.** Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro.

Para más información sobre los productos Conair®, llame al 1-800-3-CONAIR o visítenos en [www.conair.com](http://www.conair.com).

©2009 Conair Corporation

**CENTRO DE SERVICIO**  
Conair Corporation  
Service Department  
7475 N. Glen Harbor Blvd.  
Glendale, AZ 85307

09NP14870



BM22  
IB-9365

**Service Center**  
Conair Corporation  
Service Department  
7475 N. Glen Harbor Blvd.  
Glendale, AZ 85307  
09NP14870

 IB-9365  
BM22

©2009 Conair Corporation

For information on any Conair® product call: 1-800-3-CONAIR or visit us on the web at: [www.conair.com](http://www.conair.com).

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

so the above limitation may not apply to you.

allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, **WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER, IN NO EVENT SHALL CONAIR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE 12-MONTH DURATION OF THIS WRITTEN, LIMITED WARRANTY.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE 12-MONTH DURATION OF THIS WRITTEN, LIMITED WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

12 months from the date of manufacture.

To obtain service under this warranty, return the defective product to the service center listed on back, together with your purchase receipt and \$6.00 for postage and handling. California residents need only provide proof of purchase and should call 1-800-366-0937 for shipping instructions. In the absence of a purchase receipt, the warranty period shall be 12 months from the date of manufacture.

Conair will repair or replace (at our option) your unit free of charge for 12 months from the date of purchase if the appliance is defective in workmanship or materials.

## LIMITED ONE YEAR WARRANTY

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Guarde el aparato en un lugar seco y seguro, lejos del calor y de los objetos puntiagudos. No coja el aparato por el cordón y no enrolle el cordón alrededor del aparato.
2. Para limpiar el aparato, desconéctelo, permita que enfríe y limpie la superficie con un paño limpio. No utilice detergente fuertes o abrasivos, como benceno.

## DURACIÓN RECOMENDADA DEL MASAJE

Un masaje, en cualquiera parte del cuerpo, no debería exceder 15 minutos, pero el tratamiento se puede repetir una vez al día.

Cada persona responde al masaje de manera diferente, porque el metabolismo de cada persona es diferente. Escoja la duración del masaje que le parezca más cómoda. Le recomendamos que pida consejo a su médico si tiene alguna pregunta médica relativa al uso de este producto.

